FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province Manitoba — District No. 22 Selkirk — S. District No. 46 — {Enumeration District / District du recenseur} No. — {In charge / dans} Township 20 Range 3 East 1 — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 11 — 0501 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Thorstein Christianson — {Enumerator. / Recenseur.} — June 8 — Page 11

DWELLINGS NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / HABITATIONS NUMÉROTÉES DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify age when infirmity appeared.) / INFIRMITÉS (Spécifier l'âge auquel l'infirmité a été constatée.)				
Dwelling House / Maison habitée	Family (or Institution) / Famille (ou Institution)	Name of each person in the family, in the order of his or her relationship to the head of the family. / Nom de chaque personne dans la famille, dans l'ordre de sa parenté avec le chef de la famille.	Place of Abode (Give street and number, or other description sufficient to locate the dwelling. In cities, towns and villages, the name of the street and the number of the house, if any, must be given.) / Lieu de domicile (Donner la rue et le numéro, ou autre description suffisante pour trouver la demeure. Dans les cités, villes et villages, le nom de la rue et le numéro de la maison, s'il y a lieu, doivent être donnés.)	Sex.	Relationship to the head of the family.	Whether married, widowed or single.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada, specify Province or Territory.)	Year of immigration to Canada.	Year of naturalization.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment or other occupation, or trade, of boy.	Employer.	Employee.	Working on own account.	Date when person commenced to work for wages this year.	Weeks employed in wage occupations.	Total earnings in wage occupations.	Hours of work per day in wage occupations.	Total earnings in other occupations.	Total earnings from all occupations.	Rate of wages per hour for those working by the hour.	Name of company, society, etc.	Year.	Amount insured.	Cost of insurance for current year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cases of infirmity in the family, among the persons enumerated on this page.	Blind.	Deaf and dumb.	Crazy or insane.	Idiotic or silly.	
Numéro de l'habitation.	Famille (ménage ou institution).	Nom de chaque personne dans la famille, dans l'ordre de parenté avec le chef de la famille.	Lieu de domicile (Donner la rue et le numéro, ou autre description suffisante pour trouver la demeure. Dans les cités, villes et villages, le nom de la rue et le numéro de la maison, s'il y a lieu, doivent être donnés.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Âge au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Année de l'immigration au Canada.	Année de la naturalisation.	Origine raciale ou tribale.	Nationalité.	Religion.	Métier ou profession.	Emploi ou genre de travail du garçon.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte.	Date à laquelle la personne a commencé à travailler pour gages cette année.	Nombre de semaines à travailler contre gages.	Montant des gages.	Nombre d'heures de travail par jour.	Autres profits.	Total des profits.	Taux des gages par heure pour ceux qui travaillent à l'heure.	Nom de la compagnie, société, etc.	Année.	Montant assuré.	Coût de l'assurance pour l'année courante.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Cas d'infirmité dans la famille, parmi les personnes dénombrées sur cette page.	Aveugle.	Sourd et muet.	Aliéné ou imbécile.	Idiot ou incurable.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
		Franz	"	M	Son	S	Feb	1908	11	Galicia	1903	na	German	Roth.	R.Catholic	none	ng																10	no	no	German					1
		Maria	"	F	daughter	S	Feb	1902	9	Galicia	1903	na	German	Roth.	R.Catholic	none	ng																	no	no	German					2
		Adam	"	M	Son	S	Feb	1905	6	Manitoba			German	Canadian	R.Catholic	none	ng																	no	no	German					3
		Matthias	"	M	Son	S	Feb	1909	2	Man.			German	Canadian	R.Catholic	none	ng																								4
84	84	Ostapiczuk Wojciech	SE 21-20-3E	M	Head	M	Dec	1858	52	Galicia	1903	1907	Galician	Canadian	R.Catholic	Farmer	o o o o				no	no	yes												yes	yes	Ruthen					5
		Anna	"	F	Wife	M	Aug	1853	53	Galicia	1903	na	Galician	Austrian	R.Catholic	none	ng																	yes	yes	Ruthen					6
		Karlina	"	F	daughter	S	Jan	1896	5	Man.			Galician	Canadian	R.Catholic	none	ng																	no	no	Ruthen					7
		Metro	"	M	Son	S	Nov	1908	2	Man.			Galician	Canadian	R.Catholic	none	ng																								8
		Mikola	"	M	Son	S	Dec	1910	5m	Man.			Galician	Canadian	R.Catholic	none	ng																								9
85	85	Gottfried Michael	SW 25-20-3	M	Head	M	Nov	1876	34	Galicia	1903	1906	Siberian	Canadian	R.Catholic	Farmer	o o o o				no	no	yes												yes	yes	German					10
		Rosalie	"	M	Head's Wife	M	May	1885	26	Galicia	1903	na	German	Austrian	R.Catholic	none	ng																	yes	yes	German					11
		Lissy	"	F	daughter	S	Feb	1901	10	Galicia	1903	na	German	Austrian	R.Catholic	none	ng																	no	no	German					12
		Maid	"	F	daughter	S	May	1903	8	Man.			German	Canadian	R.Catholic	none	ng																	no	no	German					13
		Mercelle	"	F	daughter	S	July	1904	6	Man.			German	Canadian	R.Catholic	none	ng																	no	no	German					14
		Jos	"	M	Son	S	Feb	1907	4	Man.			German	Canadian	R.Catholic	none	ng																								15
		Katerina	"	F	daughter	S	Feb	1908	3	Man.			German	Canadian	R.Catholic	none	ng																								16
		Anna	"	F	daughter	S	Aug	1909	1	Man.			German	Canadian	R.Catholic	none	ng																								17
		Ewa	"	F	daughter	S	Mch	1911	22m	Man.			German	Canadian	R.Catholic	none	ng																								18
86	86	Gurzek Florian	SW 21-20-3	M	Head	M	Feb	1862	48	Galicia	1903	NA	German	Austrian	R.Catholic	Farmer	o o o o				no	no	yes												no	no	German					19
		Karlina	"	F	Wife	M	Aug	1866	44	Galicia	1903	na	German	Austrian	R.Catholic	none	ng																	no	no	German					20
		Franz	"	M	Son	S	Aug	1887	23	Galicia	1904	na	German	Austrian	R.Catholic	none	ng																10	yes	yes	German					21
		Jan	"	M	Son	S	Nov	1890	20	Galicia	1904	na	German	Austrian	R.Catholic	none	ng																10	yes	yes	German					22
		Josef	"	M	Son	S	Feb	1901	8	Galicia	1904	na	German	Austrian	R.Catholic	none	ng																10	yes	yes	German					23
		Ewa	"	F	daughter	S	Nov	1906	4	Manitoba			German	Canadian	R.Catholic	none	ng																								24
		Katerina	"	F	daughter	S	Nov	1910	1m	Man.			German	Canadian	R.Catholic	none	ng																								25
87	87	Dzydz Pawlo	SE 21-20-3	M	Head	M	Sept	1845	65	Galicia	1903	1906	Galician	Canadian	R.Catholic	Farmer	o o o o				no	no	yes												yes	yes	Ruthen					26
		Katerina	"	F	Wife	M	Nov	1857	53	Galicia	1904	na	Galician	Austrian	R.Catholic	none	ng																	yes	no	Ruthen					27
		Alexander	"	M	son	S	May	1891	21	Galicia	1904	1911	Galician	Canadian	R.Catholic	none	ng																	yes	yes	Ruthen					28
		Josefe	"	F	daughter	S	April	1894	12	Galicia	1904	na	Galician	Austrian	R.Catholic	none	ng																10	yes	yes	Ruthen					29
		Mikolaim	"	F	daughter	S	Apl	1906	4	Man.			Galician	Austrian	R.Catholic	none	ng																								30
88	88	Hawtiuk Jan	SE 20-21-3E	M	Head	M	March	1865	46	Galicia	1902	1910	Galician	Canadian	R.Catholic	Farmer	o o o o				no	no	yes												no	no	Ruthen					31
		Maria	"	F	Wife	M	Oct	1868	42	Galicia	1902	na	Galician	Austrian	R.Catholic	none	ng																	no	no	Ruthen					32
		Ewa	"	F	daughter	S	Oct	1895	15	Galicia	1902	na	Galician	Austrian	R.Catholic	none	ng																	no	no	Ruthen					33
		Jozefe	"	F	daughter	S	Apl	1898	13	Galicia	1902	na	Galician	Austrian	R.Catholic	none	ng																	no	no	Ruthen					34
		Ustina	"	F	daughter	S	Dec	1900	9	Galicia	1902	na	Galician	Austrian	R.Catholic	none	ng																	no	no	Ruthen					35
		Karlina	"	F	daughter	S	Oct	1906	4	Man.			Galician	Canadian	R.Catholic	none	ng																								36
		Michael	"	M	Son	S	Oct	1908	4	Man.			Galician	Canadian	R.Catholic	none	ng																								37
89	89	Ostapiczuk Stefon	NW 21-20-3	M	Head	M	Aug	1874	36	Galicia	1901	1906	Galician	Canadian	R.Catholic	Farmer	o o o o				no	no	yes												yes	yes	Ruthen					38
		Sonka	"	F	Wife	M	Oct	1878	35	Galicia	1901	na	Galician	Austrian	R.Catholic	none	ng																	no	no	Ruthen					39
		Franka	"	F	daughter	S	May	1900	11	Galicia	1901	na	Galician	Austrian	R.Catholic	none	ng																	no	no	Ruthen					40
		Jozefe	"	F	daughter	S	May	1903	8	Manitoba			Galician	Canadian	R.Catholic	none	ng																	no	no	Ruthen					41
		Kaldrina	"	F	daughter	S	April	1904	7	Man.			Galician	Canadian	R.Catholic	none	ng																	no	no	Ruthen					42
		Anton	"	M	Son	S	April	1908	3	Man.			Galician	Canadian	R.Catholic	none	ng																								43
		Lenia	"	F	daughter	S	Sept	1910	8m	Man.			Galician	Canadian	R.Catholic	none	ng																								44
90	90	Bodziuk Justin	SE 20-20-3	M	Head	M	May	1848	62	Galicia	1902	1905	Galician	Canadian	R.Catholic	Farmer	o o o o				no	no	yes												yes	no	Ruthen					45
		Franka	"	F	Wife	M	Feb	1863	48	Galicia	1902	na	Galician	Austrian	R.Catholic	none	ng																	no	no	Ruthen					46
		Stefan	"	M	Son	S	Dec	1891	19	Galicia	1902	na	Galician	Austrian	R.Catholic	none	ng																	no	no	Ruthen					47
		Nikola	"	M	Son	S	Dec	1902	8	Man.			Galician	Canadian	R.Catholic	none	ng																	no	no	Ruthen					48
		Karlina	"	F	daughter	S	Jan	1897	13	Man.			Galician	Canadian	R.Catholic	none	ng																	no	no	Ruthen					49
		Jan	"	M	Son	M	Oct	1877	33	Galicia	1902	na	Galician	Austrian	R.Catholic	None	ng																	no	no	Ruthen					50